



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/CONF.211/PC.2/2
9 January 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ОБЗОРУ ДУРБАНСКОГО ПРОЦЕССА

Подготовительный комитет

Первая основная сессия

Женева, 21 апреля - 2 мая 2008 года

**ВОПРОСНИК ДЛЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ
УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ВО ИСПОЛНЕНИЕ
РЕШЕНИЯ РС.1/10 ПЕРВОЙ СЕССИИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА
КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ ДУРБАНСКОГО ПРОЦЕССА (A/62/375)**

Пояснительная записка в отношении вопросника

1. В соответствии с решением РС.1/10 Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса от 31 августа 2007 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека разработало прилагаемый вопросник для целей облегчения обзора Дурбанского процесса.
2. Настоящий вопросник был разработан для получения информации от правительств и содержит шесть основных вопросов, составленных на основе целей Конференции по обзору Дурбанского процесса, которые содержатся в решении РС.1/13.
3. Цель приложения к вопроснику заключается в том, чтобы правительства могли представить описание своих политики, программ и проектов, которые были реализованы в целях осуществления Дурбанской декларации и программы действий, включая, например, конституционные, нормативные, административные и позитивные меры, разработку национальных планов действий, создание правительственных органов и/или деятельность по распространению информации.

Основные вопросы

Вопрос 1: Можете ли вы дать оценку осуществления Дурбанской декларации и программы действий в вашей стране?

Вопрос 2: Можете ли вы дать оценку современным проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также предпринятых в этой связи инициатив, направленных на ликвидацию таких проявлений в вашей стране?

Вопрос 3: Просьба указать конкретные меры и инициативы по борьбе со всеми проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и по их ликвидации в целях содействия эффективному осуществлению Дурбанской декларации и программы действий.

Вопрос 4: Как ваше правительство оценивает эффективность существующего механизма последующих мер в связи с Дурбанской декларацией и программой действий и других соответствующих механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами расизма, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости, а также возможности их укрепления?

Вопрос 5: Какие шаги предприняло ваше правительство в целях ратификации и/или осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и в целях надлежащего учета рекомендаций Комитета по ликвидации расовой дискриминации?

Вопрос 6: Просьба указать в целях обмена опытом наилучшие виды практики в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в вашей стране.

Приложение

Меры по предупреждению, просвещению и защите, направленные на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на национальном уровне

1. Какие меры были приняты для запрещения расовой дискриминации во всех ее формах и для обеспечения права каждого без какого-либо различия на равное пользование правами человека, в частности перечисленными ниже правами:

- a) равенство права перед судами и всеми другими органами, осуществляющими правосудие;
- b) равные права на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых правительственными должностными лицами или какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями;
- c) равные права на участие в политическом процессе;
- d) равные права на свободу религии и убеждений;
- e) равные права на вознаграждение за труд равной стоимости;
- f) равные права на достаточное жилище;
- g) равные права на максимально достижимый уровень физического и психического здоровья. Равные права на качественное здравоохранение, медицинское обслуживание, социальное обеспечение и социальные услуги;
- h) равные права на всех уровнях качественного образования и профессиональной подготовки;
- i) равное участие в культурной жизни;
- j) равные права на доступ к любому месту или к любым услугам?

Законодательные, судебные, регулирующие, административные и иные меры в целях предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и защиты от них

2. Приняло ли, осуществило ли или усилило ли ваше правительство какие-либо национальные законодательные и/или административные меры, которые четко и конкретно, прямым или косвенным образом, противодействуют расизму и запрещают расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость во всех сферах общественной жизни в соответствии с его обязательствами согласно Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, при обеспечении того, что его оговорки не противоречат цели и задачам Конвенции, и/или внесло ли оно в национальное законодательство и административные положения какие-либо поправки, которые могут породить такие формы дискриминации?

Равное участие в принятии политических, экономических, социальных и культурных решений

3. Просьба указать меры, принятые для обеспечения того, чтобы политические и юридические системы вашего правительства отражали культурное разнообразие вашего общества, и для совершенствования демократических институтов, с тем чтобы обеспечить полное участие общественности в их работе.

Создание и укрепление независимых специализированных национальных учреждений и посредничество

4. Просьба сообщить о том, создало ли, укрепило ли ваше правительство независимые национальные правозащитные учреждения, занимающиеся вопросами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и рассмотрело ли оно и/или усилило ли оно эффективность их работы. Предоставило ли ваше правительство им полномочия и возможности для расследования, изучения, обучения и просвещения в целях борьбы с этими явлениями? Просьба конкретно указать их мандаты.

Политика, практика и стратегии

Ориентированные на конкретные мероприятия политика и планы действий, включая позитивные действия для обеспечения недискриминации

5. Подготовило ли и осуществляет ли ваше правительство национальный план действий по поощрению многообразия, равенства, равноправия, социальной

справедливости, равенства возможностей и массового участия? Просьба представить Верховному комиссару по правам человека такой план действий и другие соответствующие материалы о мерах, принятых в целях осуществления положений Дурбанской декларации и программы действий, или о любых других рассматриваемых мерах.

6. Приняло ли ваше правительство национальные программы, включая антидискриминационные или позитивные меры для расширения доступа отдельных лиц или групп, которые являются или могут являться жертвами расовой дискриминации, к базовым социальным услугам, занятости, жилью, образованию, медицинскому обслуживанию и т.д.?

7. Приняло ли или усилило ли ваше правительство национальные программы искоренения нищеты, низкого уровня развития, маргинализации, социального отчуждения и экономического неравенства с учетом потребностей жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости?

8. Какие шаги были приняты для ликвидации множественных форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, а также по другим связанным с этим признакам, таким как пол, язык, религия, политические или иные убеждения, социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение?

9. Какие меры были приняты для борьбы с расовой дискриминацией в отношении женщин и девочек и для обеспечения учета расового и гендерного анализа в осуществлении всех аспектов программы действий и вашего национального плана действий?

Сбор данных и дезагрегирование, анализ и исследования

10. Проводит ли ваше правительство сбор и анализ статистических данных на национальном уровне в отношении положения жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в разбивке по экономическим и социальным показателям, с тем чтобы следить за положением маргинализированных групп, проводить оценку законодательства и разрабатывать политику в области развития?

Образование и повышение осведомленности

11. Просьба сообщить о мерах, которые приняло ваше правительство в целях повышения уровня осведомленности о бедах расизма и поощрения таких ценностей, как терпимость и культурное многообразие. В этой связи просьба сообщить, насколько эффективными были меры в областях преподавания, образования по вопросам борьбы с расизмом, включая программы, предназначенные для молодежи, культуры, информации, кампаний в средствах массовой информации и спорта, которые были приняты в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминации, ксенофобии и всеми проявлениями связанной с ними нетерпимости.

12. Просьба сообщить о мерах, принятых в целях укрепления подготовки по антирасистским и гендерным аспектам прав человека для государственных должностных лиц, включая сотрудников системы правосудия, в особенности правоохранительных, судебных и исправительных органов, тюрем и служб безопасности, а также для работников системы здравоохранения, школ, иммиграционных и пограничных служб.

Информирование, коммуникации и средства массовой информации, включая новые технологии

13. Несмотря на принятие всех необходимых мер для обеспечения права на свободу мнений и их выражения, просьба сообщить о том, какие шаги были предприняты в целях провозглашения в качестве наказуемых по закону всех актов расового насилия или подстрекательства к таким актам, а также распространения идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, в частности путем применения новых информационных и коммуникационных технологий, включая Интернет.

Ратификация и эффективное осуществление соответствующих международных и региональных правовых актов по правам человека и недискриминации

14. Если ваша страна еще не является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и любых других международных договоров, перечисленных в пунктах 77-78 Дурбанской программы действий, просьба указать:

а) Какие соображения препятствуют ратификации этих документов или присоединению к ним?

b) Какие шаги были предприняты или планируются в целях ратификации этих документов или присоединения к ним?

15. Если ваша страна еще не сделала заявление согласно статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, просьба указать, какие соображения препятствуют тому, чтобы сделать такое заявление.

Укрепление партнерства с гражданским обществом

16. Какие шаги были предприняты для укрепления сотрудничества и развития партнерских отношений с неправительственными организациями и всеми другими субъектами гражданского общества в целях задействования их опыта и знаний в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью?

Предоставление эффективных средств правовой защиты, права на обращение в суд, права на возмещение и принятие других мер на национальном уровне

17. Какие меры предусмотрены для расследования и судебного преследования в случае совершения незаконных актов расизма и расовой дискриминации, а также для борьбы с безнаказанностью за преступления, совершаемые по мотиву расизма или ксенофобии?

18. Какие имеются судебные и иные средства защиты от любых актов расовой дискриминации, нарушающих права человека, и какие имеются свидетельства того, что эти средства защиты являются эффективными и адекватными?

19. Приняло ли ваше правительство какие-либо меры для ликвидации "расового профилирования", понимаемого как практика сотрудников полиции и других правоохранительных органов, заключающаяся в использовании в той или иной степени расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности в качестве основания для проведения в отношении соответствующих лиц следственных действий или для определения того, принимало ли то или иное лицо участие в уголовно наказуемой деятельности?

Жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Лица африканского происхождения

20. Какие меры приняло ваше правительство в целях содействия участию лиц африканского происхождения во всех политических, экономических, социальных и культурных аспектах жизни общества?

21. Какие меры приняло ваше правительство в целях выделения дополнительных капиталовложений для систем медицинского обслуживания, пропаганды медицинских знаний, электроснабжения, снабжения питьевой водой и экологического контроля, а также для других антидискриминационных или позитивных мер в интересах лиц африканского происхождения?

Коренные народы

22. Какие конституционные, административные, законодательные, судебные и другие меры приняло ваше правительство для обеспечения полного осуществления коренными народами своих прав человека и основных свобод и/или вносило ли оно поправки в национальную конституцию законы, правовые системы и политику, с тем чтобы привести их в соответствие с соответствующими международными договорами, нормами и стандартами в области прав человека?

23. Принимало ли ваше правительство какие-либо меры для обеспечения консультаций с представителями коренных народов в процессе принятия решений, касающихся политики и мер, непосредственно затрагивающих таких народы?

Мигранты

24. Проводило ли ваше правительство обзор и, в случае необходимости, пересмотр своих миграционных законов, политики и практики, которые не соответствовали международным договорам по правам человека, в целях ликвидации всех видов дискриминационной политики и практики в отношении мигрантов?

Беженцы, просители убежища и перемещенные лица

25. Какие меры приняло ваше правительство для выполнения своих обязательств в соответствии с нормами международного права в области прав человека, прав беженцев и гуманитарного права, касающимися беженцев, просителей убежища и перемещенных лиц.

Другие жертвы

26. Какие шаги были предприняты для обеспечения прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, включая рома/цыган/синти, на пользование своей собственной культурой, исповедование своей религии, использование своего родного языка, а также на эффективное участие в культурной, социальной, экономической и политической жизни в целях их защиты от любой формы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости?

27. Были ли приняты меры для борьбы с антисемитизмом, антиарабизмом и исламофобией, а также с появлением движений, основывающихся на идеях расизма и дискриминации в отношении этих общин?

28. Разработало ли, применяло ли и укрепляло ли ваше правительство меры для предупреждения и ликвидации всех форм торговли женщинами и детьми, в особенности девочками, и для борьбы с ними?
